Desktop Publishing with Designing

デザイン系 DTP

取扱説明書のローカリゼーションだけでなく、パッケージ類やパンフレット、カタログなどのデザイン処理が必要な DTP にも対応いたします。
テクニカルイラストの書き起こしや、ロゴのトレースも承ります。また、新規制作をお考えの際にもぜひご相談ください。

パンフレットやカタログのローカリゼーションもおまかせください

パンフレット、カタログ、パッケージ類などの販売促進ツールや、ガイドブック、PC 関連書籍など多様なニーズにお応えします。文字主体の取扱説明書とともに、オールカラーのパンフレットやカタログなども安心しておまかせください。

美しい日本語組版を心がけています

オリジナルのデザインを生かしながら、日本語として美しく読みやすいレイアウトに差し替えます。欧文フォントに合う日本語フォントを選択し、日本語特有の組版ルールに準拠。日本語としての全体のバランスや読みやすさを十分に考慮します。

画像編集を自由自在に行います

スクリーンショットはもちろん、デザイン処理がなされているグラフ類、表組などについても、様々な画像編集ソフトを使って日本語化いたします。また、精細なテクニカルイラストの書き起こしやロゴなどのトレースも可能です。

テンプレートの新規デザインが可能です

オリジナルデータがそのまま生かせない場合や、新たに制作をお考えの場合にも、弊社で最適なレイアウトソフトを選択・ご提案し、新規に紙面を設計いたします。これまでに各種カタログ（オールカラー／2 色）や書籍のカバー（オールカラー）、スクリプト言語のマニュアル（モノクロ）などの実績があります。

Web デザインもいたします

HTML デザインの新規作成はもちろん、各種 HTML エディタを使用したローカリゼーションにも対応します。ボタンなどのグラフィック要素の新規デザインやローカリゼーションもいたします。

Application Software

Software	W	M
QuarkXPress		M
InDesign	W	M
FrameMaker	W	M
PageMaker	W	M
Illustrator	W	M
FreeHand	W	M
Photoshop	W	M
PaintShop Pro	W	M
Fireworks	W	M
Dreamweaver	W	M
GoLive	W	M
Flash	W	M

W indows　M acintosh　U NIX

お問い合わせは弊社リソース・マネージャ

rm@virtems.com

までお気軽におよせください

株式会社バーテムズ

www.virtems.com　tel 076-264-0514　fax 076-264-0594

石川県金沢市堅町 24 番地 ベルセル 4F

〒920-0997